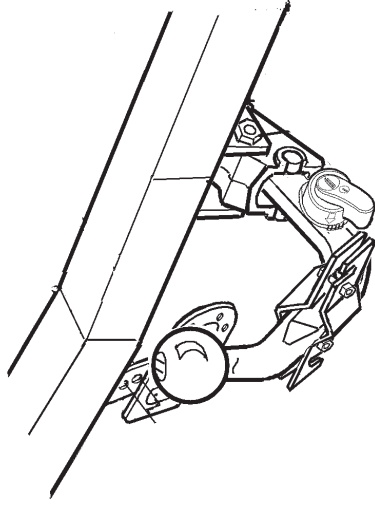


Fitting instructions

Make: Peugeot

206 Base; 1998 -2003

Type: 4317

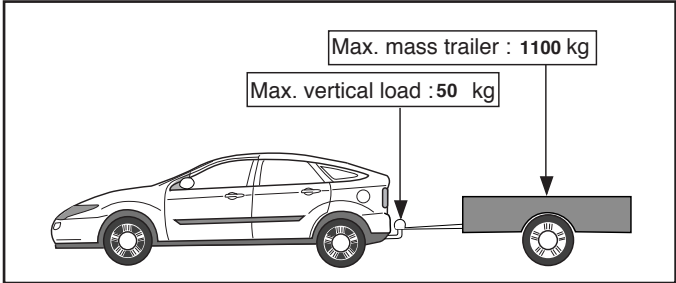


Couplingsclass: A50-X

94/20/EC

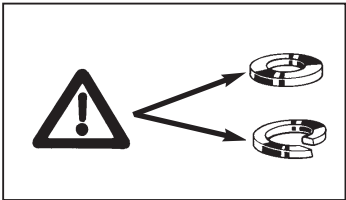
Approved

e11 00-5418



D-Value: 6,4 kN

	8.8
	10.9
	8
	10



Torque settings for nuts and bolts (8.8)

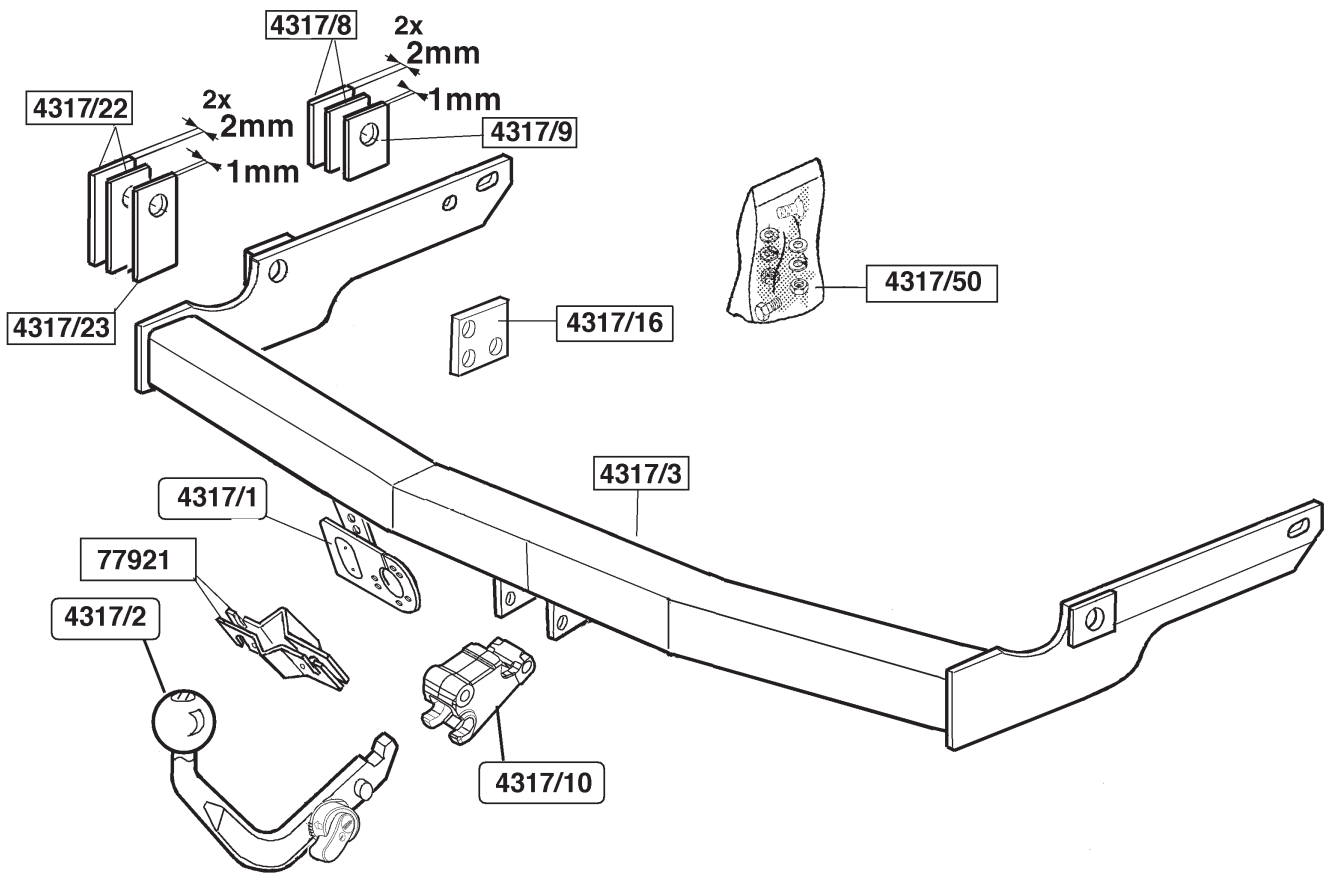
M8 13 23 Nm

M10 17 46 Nm

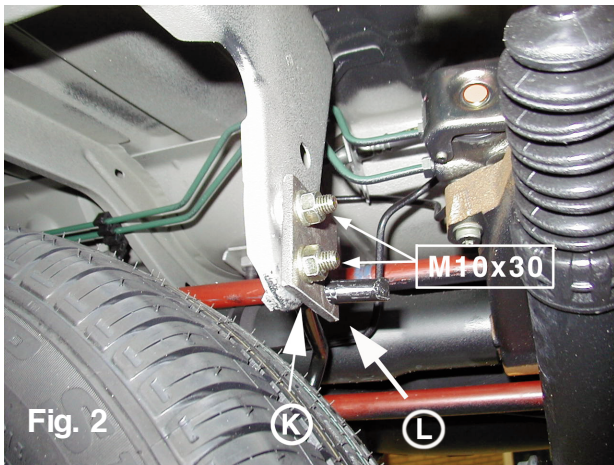
Torque settings for nuts and bolts (10.9)

M12 19 104Nm (self-locking)

0km + 1000km



© 431770/29-08-2011/3

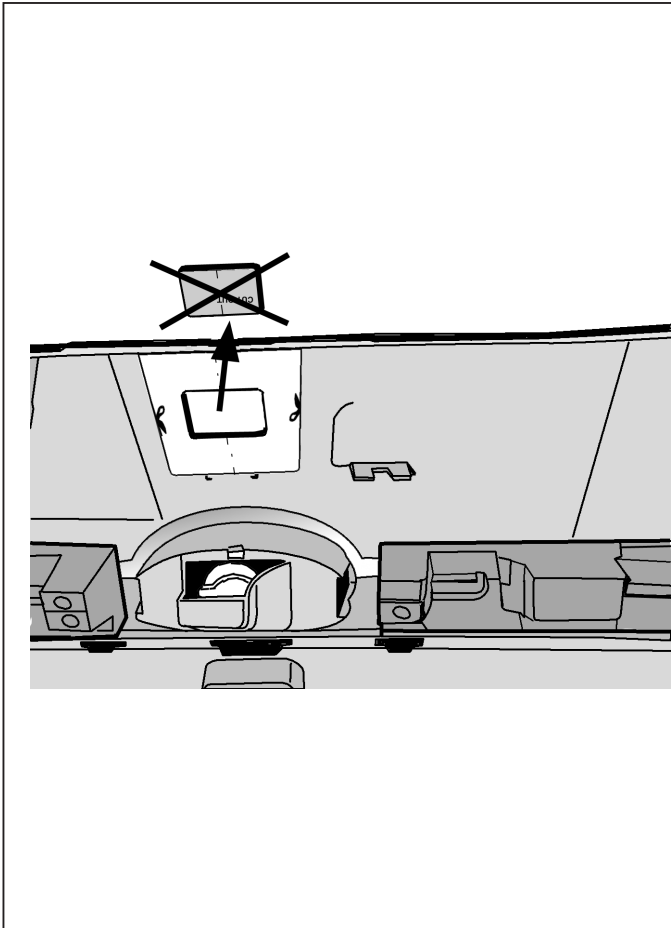


© 431770/29-08-2011/3

1. Remove the spare tire. **Only applicable for vehicles with 14-inch wheels: Remove the spare tyre holder found on the front left and right of the vehicle. Fasten plates L at the points K to the holes present using four M10x30 bolts including spring washers and nuts. Place the spare tyre holder on plates K at points L (fig. 2). Remove the bumper. Remove the mist lights plug. Place the cage nuts (1 and 5) at the left and right of the chassis in accordance with the sketch.**
2. Place the towbar and secure it at points D and F using 2 M10 x 35 bolts including plain washers $\varnothing 28 \times 10,2 \times 1,5$ mm.
3. If there is space at the left between the towbar and chassis this should be filled as shown in the sketch, using the spacer plates.
4. Mount the ball casing to the the towbar using two M12x90(10,9) bolts including flat washers and self-locking nuts (10). Turn all bolts to the torque indicated in the table. Replace the spare tire. Fit the accessory coupling (077921) supplied to the ball hitch using two M10 x 40 bolts

GB FITTING INSTRUCTIONS

- * Zig is, dient deze verwijderd te worden.
- * Voor de max. toegestane massa, welke uw auto mag trekken, dient u uw dealer te raadplegen.
- * **Bij het boren dient men er zorg voor te dragen, dat electriciteits-, rem- en brandstofleidingen niet worden geraakt.**
- * Verwijder "indien aanwezig" de plastic dopjes uit de puntlasmoeren.
- * Deze handleiding dient na montage bij de vertuigpapieren gevoegd te worden.
- * Thule is niet aansprakelijk voor de schade die het direct of indirect gevolg is van onjuiste montage, daaronder begrepen gebruik van niet-geschikte gereedschappen en het gebruik van andere dan de voorgeschreven montagewijze en middelen, dan wel onjuiste interpretatie van dit onderhavig montagevoorschrift.

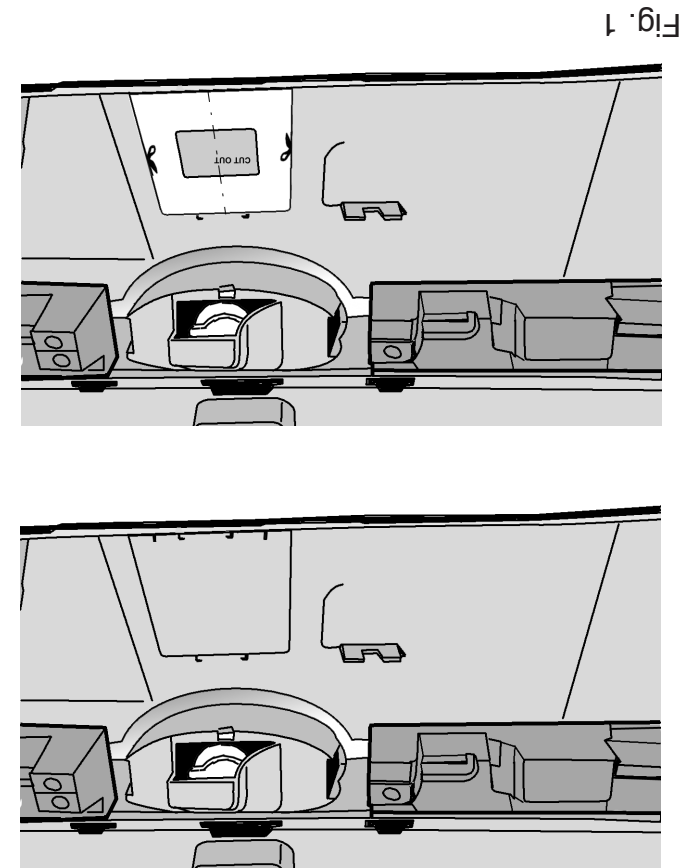


BELANGRIJK:
 * Voor eventueel noodzakelijke aanpassing(en) "van het voertuig" dient men de dealer te raadplegen.
 * Indien op de bevestigingspunten een bitumen of anti-dreunlaag aanwezig is, dient deze te worden verwijderd.

Voor montage en demontage van de afneembare kogel dient men de bijgesloten handleiding te raadplegen.

1. Demonteer het reserve wiel.
2. Plaats de trekhaak en bevestig deze t.p.v. de punten D en F d.m.v. twee bouten M10x35 inclusief sluitringen $\varnothing 28 \times 10,2 \times 1,5$ mm.
3. Indien links ruimte tussen trekhaak en chassis aanwezig is dient men deze d.m.v. de in de schets aangegeven vulplaatjes op te heffen.
4. Bevestig het kogelhuis d.m.v. twee bouten M12x90(10,9) inclusief sluitringen en zelfborgende moeren (10) aan de trekhaak. Draai alle bouten overeenkomstig de tabel vast. Herplaats het reserve wiel. Monteer de stekkerplaat m.b.v. twee bouten M8x20 inclusief veerringen en moeren. Monteer de hulpkoppeling (077921), die meegeleverd is, aan de kogelstang m.b.v. twee bouten M10x40 inclusief atstandsbuis, veerringen en moeren.
5. Plaats de template overeenkomstig fig. 1 in de bumper en zaag het aangegeven deel uit.

NL MONTAGEHANDLEIDING:



together with distance tube, spring washers and nuts.

5. Place the template in the bumper as shown in fig. 1 and saw out the section indicated.

For assembly and dismantling of the removable ball pleas consult the enclosed manual.

NOTE:

* **Should this installation process entail the cutting of the bumper – confirmation MUST be obtained by the installation engineer of the customer's acceptance prior to completion. Thule Towing Systems do not accept responsibility for any matters arising as a result of this miscommunication.**

* **All measurements are in mm!**

* The dealer should be consulted for possible necessary adjustment(s) "of the vehicle".

* Remove the insulating material from the contact area of the fitting points.

* Consult your dealer for the maximum tolerated pull weight and ball hitch pressure of your vehicle.

* **Do not drill through electrical-, brake- or fuellines.**

* Remove (if present) the plastic caps from the spot welding nuts.

* This fitting instruction has to be enclosed in the vehicle documents after fitting the towbar.

* Thule is not liable for damage caused directly or indirectly by incorrect assembly, including the use of unsuitable tools, the use of other assembly methods and means than the ones outlined, and the incorrect interpretation of these assembly instructions.



MONTAGEANLEITUNG:

1. Das Ersatzrad abmontieren.. **Gilt nur für Fahrzeuge mit 14-Inch-Rädern: Links die Ersatzradhalterung abnehmen. Platten L bei den Punkten K auf die vorhandenen Löchern mit vier M10x30-Schrauben einschließlich Federringen und Muttern montieren. Die Ersatzradhalterung am**

iami sprężystymi, i nakrętkami.

5. Umieścić szablon zgodnie z rys. 1 w zderzaku i wypłować zaznaczoną część.

W przypadku montażu i demontażu kuli automatycznej należy skorzystać z dodatkowej instrukcji systemu Brinkmatic.

Wskazówki:

* Po przejechaniu 1000 km dokręcić wszystkie elementy skręcane.

* **Podczas ewentualnych odwiertów upewnić się czy w pobliżu nie znajdują się przewody instalacji elektrycznej, przewody hydrauliczne lub przewody paliwowe.**

* Wszystkie ubytki powłoki lakierniczej zabezpieczyć przed korozją.

* Należy wyjąć ewentualne plastikowe zaślepki w punktach przyspawanych nakrętek.

* Stosować nakrętki oraz śruby gatunkowe dostarczone w komplecie.

* Utrzymywać kulę czystość, oraz pamiętać o regularnym jej smarowaniu.

* Hak holowniczy zarejestrować w stacji diagnostycznej.

Zastosowanie się do powyższych wskazań gwarantuje Państwu bezpieczeństwo, niezawodność i sprawność naszego wyrobu przez cały okres jego użytkowania.

* Firma Thule nie ponosi odpowiedzialności za straty poniesione pośrednio lub bezpośrednio na skutek niewłaściwego montażu, w tym użycia niewłaściwych narzędzi i sposobów montażu niezgodnych z instrukcją, oraz niezastosowanie się do treści instrukcji.

Punkten L auf Platten K anbringen. (Bild 2). Die Stoßstange abmontieren. Den Nebelleuchtenstecker lösen. Die Käfigmuttern (1 und 5) gemäß der Skizze im linken und rechten Fahrgestell anbringen.

2. Die Anhängervorrichtung anlegen und diese bei den Punkten D und F mit Hilfe von M10x35-Schrauben einschließlich Unterlegscheiben ø28x10,2x1,5mm. befestigen.

3. Sollte sich zwischen der Anhängervorrichtung und dem Fahrgestell Platz befinden, so ist diese Spalte mit Hilfe der in der Skizze angegebenen Füllplatten zu beseitigen.

4. Das Kugelgehäuse mit Hilfe von zwei M12x90(10,9)-Schrauben einschließlich Unterlegscheiben und selbstsichernder Muttern (10) an der Anhängervorrichtung befestigen. Alle Schrauben und Muttern gemäß den Angaben in der Tabelle festdrehen. Das Ersatzrad wieder anbringen. Die Steckerplatte mit Hilfe von zwei M8x20-Schrauben einschließlich Federringen und Muttern anbringen. Die mitgelieferte Hilfskupplung (077921) mit Hilfe von zwei M10x40-Schrauben einschließlich Distanzhülse, Federringen und Muttern an die Kugelstange montieren.

5. Die Schablone gemäß Fig. 1 in der Stoßstange anbringen und das angegebene Stück heraussägen.

Zur Montage und Demontage der abnehmbaren Kugel ist die beigeflossene Anleitung zu Rate zu ziehen.

HINWEISE:

* Für (eine) eventuell erforderliche Anpassung(en) "des Fahrzeugs" ist der Händler zu Rate zu ziehen.

* Im Bereich der Anlageflächen muß Unterbodenschutz, Hohlraumkonservierung (Wachs) und Antidröhnmaterial entfernt werden.

* Vor dem Bohren prüfen, daß keine, dort eventuell vorhandene Leitungen beschädigt werden können.

* Alle Bohrspäne entfernen und gebohrte Löcher gegen Korrosion schützen.

© 431770/29-08-2011/5

© 431770/29-08-2011/10

tor L vid punkterna K på de befintliga hålen med fyra skruvar M10x30, inklusive fjäderbrickor och muttrar. Placera reservhjulets hållare vid punkterna L på plattor K. (fig. 2). Demontera stötfångaren. Lossa dimljusets kontakt. Placera hylsmuttrarna (1 och 5) i det högra och vänstra chassit. Se ritningen.

2. Placera dragkroken och fäst den på punkterna D och F med två skruvar M10x35 inklusive planbrickor $\varnothing 28 \times 10,2 \times 1,5$ mm.
3. Om det finns spelrum på vänster sidan mellan dragkroken och chassit, skall detta tas bort med hjälp av underläggsbrickor, se ritningen.
4. Kulan monteras vid dragkroken med två skruvar M12x90(10,9) inklusive planbrickor och självlåsande muttrar (10). Momentdrag samtliga skruvar enligt tabellen. Sätt tillbaka reservhjulet. Montera kontaktplattan med två skruvar M8x20, inklusive fjäderbrickor och muttrar. Montera den bifogade hjälpkopplingen (077921) på kulstängan med två skruvar M10x40, inklusive distansbuskning, fjäderbrickor och muttrar.
5. Placera schablonen i stötfångaren enligt fig. 1 och såga ut de markerade delarna.

Se bifogad anvisning för montering och demontering av den avtagbara kulan.

OBS:

- * Kontakta återförsäljaren om fordonet eventuellt bör modifieras.
- * Om det finns ett bitumen- eller stötdämpande lager vid kontaktytor skall detta avlägsnas.
- * Kontakta din återförsäljare för ditt fordon's max. dragvikt och tillåtna kulttryck.
- * Vid borrning skall man se till att elektrisk-, broms- och bränsleledningarna inte skadas.
- * Avlägsna de små plastlocken - om dessa finns - från punktsvetsmuttrarna.
- * Efter att draget är monterat, placera monteringsanvisningen tillsammans med bilens övriga dokument.

BEMÆRK:

- * Kontakt forhandleren i forbindelse med eventuelle påkrævede ændringer(er) på køretøjet.
- * Undervognsbehandlingen skal fjernes de steder hvor trækkeket ligger an mod bilen.
- * Kontakt Deres forhandler for oplysninger om den maksimale trækraft og det tilladte kugletryk.
- * Vær forsigtig ikke at bore i ledninger-, bremse eller benzinslange
- * Fjern plasticpropperne "om de findes" fra de punktsvejsede møtrikker.
- * Thule er ikke ansvarlig for skade der direkte eller indirekte er forårsaget af forkert montage, herunder også iberegnet brug af forkert værktøj og anvendelse af anden montage metode og andre montage midler end de foreskrevne samt fejltolkning af den medfølgende montagevejledning.
- * DENNE MONTERINGSVEJLEDNING SKAL MEDBRINGES VED SYN.

E INSTRUCCIONES DE MONTAJE

1. Desmontar la rueda de repuesto. **Sólo de aplicación a vehículos de ruedas de 14 pulgadas: Soltar a la izquierda y derecho delante el soporte de la rueda de repuesto. Montar la plaquitas L a la altura de los puntos K en los orificios existentes por medio de cuatro tornillos M10x30 inclusive arandelas grover y tuercas. Colocar el soporte de la rueda de repuesto a la altura de los puntos L en la plaquitas K. (fig. 2).** Desmontar el parachoques. Soltar la clavija de la lámpara antiniebla. Colocar las tuercas caja (1 y 5) en el chasis izquierdo y derecho como se indica en el croquis.
2. Colocar el gancho de remolque y fijarlo en los puntos D y F por medio de dos tornillos M10x35 inclusive arandelas planas $\varnothing 28 \times 10,2 \times 1,5$ mm.
3. Si a la izquierda hay un espacio entre el gancho de remolque y el chasis, es preciso anularlo por medio de las placas espaciadoras indicadas en el croquis.
4. Fijar la bola en el gancho de remolque por medio de dos tornillos M12x90(10,9) inclusive arandelas planas y tuercas de seguridad (10).

DK MONTERINGSVEJLEDNING

1. Demonter reservhjulet. **Gælder kun for køretøjer med 14 inch hjul: Løsn reservehjulsholderen forrest i venstre og højre side. Monter beslaget L ved punktet K på de originale huller med fire bolte M10x30 inklusive fjederskiver og møtrikker. Monter reservehjulsholderen ved punktet L på beslaget K. (fig. 2).** Demonter kofangeren. Løsn kontakten til tåge-lygten. Anbring burmøtrikkerne (1 og 5) ifølge tegning i det venstre og højre chassit.
2. Anbring anhængertrækket og monter dette ved punkterne D og F med to bolte M10x35 inklusiv planskiver $\varnothing 28 \times 10,2 \times 1,5$ mm.
3. Ifald der i venstre side er et mellemrum mellem anhængertrækket og chassiset, bør dette udfyldes med de på tegningen viste udfyldningsplader.
4. Monter kuglehuset med to bolte M12x90(10,9) inklusiv planskiver og selvlåsende møtrikker (10) på anhængertrækket. Spænd alle bolte ifølge tabellen. Monter reservhjulet. Monter kontaktpladen med to bolte M8x20 inklusiv fjederskiver og møtrikker. Monter hjælpekoblingen (077921), der er vedlagt, på kuglestangen med to bolte M10x40 inklusiv afstandsør, fjederskiver og møtrikker.
5. Anbring skabelonen i kofangeren ifølge fig. 1 og sav de markerede del ud.

Ved montage og demontage af den løse kugle bør man læse den vedlagte montagevejledning.

© 431770/29-08-2011/7

Apretar todos los tornillos como se indica en la tabla. Volver a poner la rueda de repuesto. Montar la placa de enchufe por medio de dos tornillos M8x20 inclusive arandelas grover y tuercas. Montar el acoplamiento auxiliar (077921), suministrado, en la bola por medio de dos tornillos M10x40 inclusive tubo distanciador, arandelas grover y tuercas.

5. Colocar en el parachoques la plantilla como se indica en la fig. 1 y serar y sacar las parte indicadas.

Para el montaje y desmontaje de la bola extraíble, es preciso consultar las instrucciones adjuntas.

N.B.:

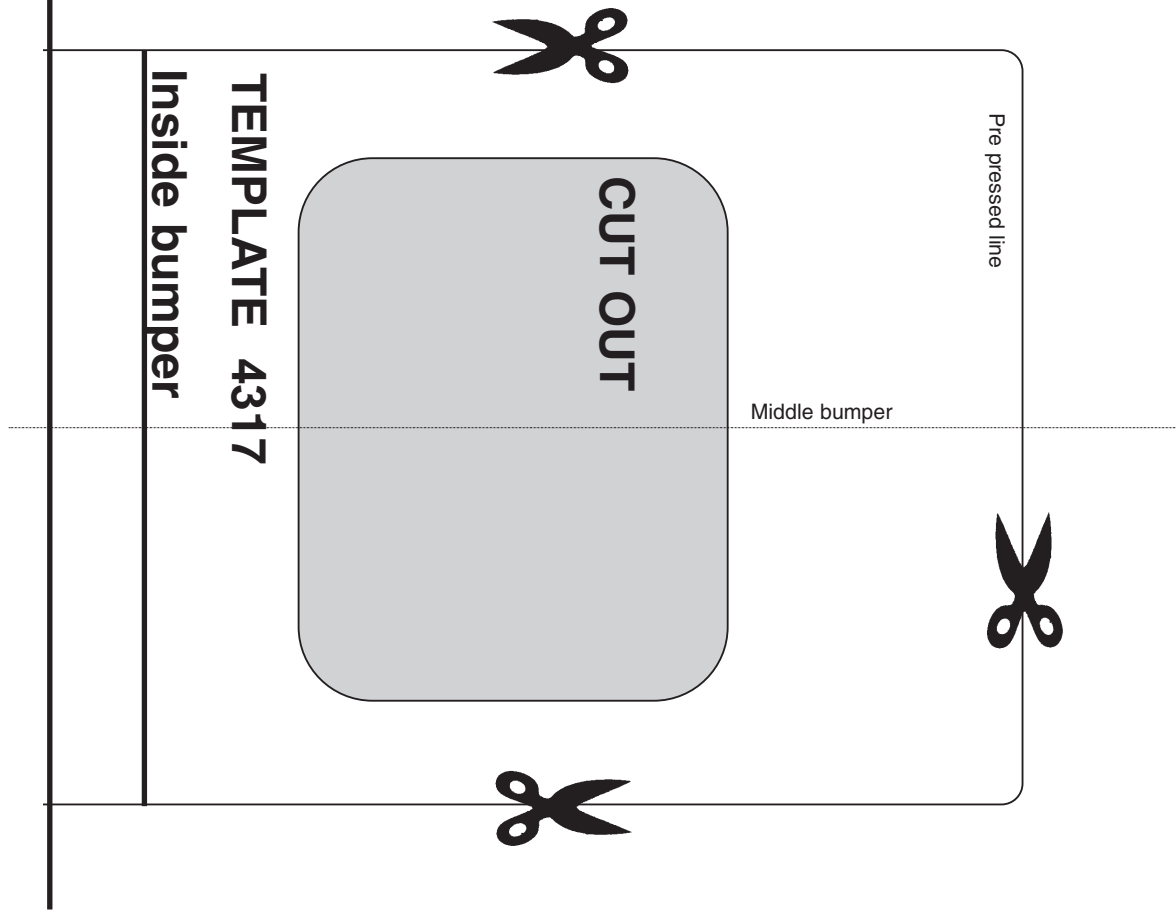
- * Para (una) eventual(es) adaptación(es) 'del vehículo' consúltese al concesionario.
- * Si en los puntos de fijación hay una capa de betún o anti-choque hay que quitarla.
- * Consulte a su concesionario para el peso máximo de tracción y la presión de la bola admitida de su vehículo.
- * No agujerear cable de eléctrico, tubos de freno o gasolina"
- * Retirar, si presentes, los capuchones de plástico de las tuercas de soldadura por punto.
- * Guarde estas instrucciones junto a la documentación del vehículo después del montaje del enganche.
- * Thule no se responsabiliza por daños causados, directa o indirectamente, por un montaje incorrecto, incluyendo el uso de herramientas inadecuadas, por el uso de métodos de montaje y medios distintos a los indicados y por la interpretación incorrecta de estas instrucciones de montaje.

I ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO:

1. Smontare la ruota di scorta.
Solo per i veicoli con ruote da 14 pollici: smontare, a destra e sinistra, il sostegno della ruota di scorta. Montare le piastrine L in corrispondenza dei punti K, inserendo quattro bulloni M10x30, completi di rondelle

© 431770/29-08-2011/8

Underside bumper



Underside bumper